EGYEZMÉNY

az Ipoly-völgye Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás létrehozásáról

PREAMBULUM

Jelen Egyezményhez csatlakozó Tagok az Ipoly-völgye Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás létrehozása érdekében

hivatkozva az 1957. évi Római Szerződés preambulumára és egyes alapelveire;

hivatkozva az Európa Tanács által, 1980. május 21-én, Madridban elfogadott, a Területi Önkormányzatok és Közigazgatási Szervek Határ menti Együttműködéséről szóló Keretegyezményre, valamint annak Első és Második Kiegészítő Jegyzőkönyvére;

hivatkozva az Európai Közösség által 1992. február 7-én aláírt Maastrichti Szerződésre;

figyelemmel az Európai Régiók 1999. évi baseli gyűlésén elfogadott nyilatkozatra;

figyelemmel az Európa Tanács 2000. évi lisszaboni rendkívüli ülésén elfogadott stratégiai célkitűzésre;

figyelemmel az Európa Tanács 2001. évi göteborgi ülésén elfogadott stratégiai célkitűzésre;

hivatkozva az Európai Parlament és a Tanács által 2006. július 5-én elfogadott, az területi együttműködési csoportosulásról szóló 1082/2006/EK számú rendeletre, továbbá e rendeletnek a csoportosulások létrehozásának és működésének egyértelművé tétele, egyszerűsítése és javítása tekintetében történő módosításáról 2013. december 17-én elfogadott 1302/2013/EU rendeletre (a továbbiakban: Rendelet);

hivatkozva a Magyar Országgyűlés által elfogadott, az európai területi társulásról szóló 2014. évi LXXV. törvényre, mint az európai területi társulással kapcsolatos jóváhagyási és nyilvántartásba-vételi eljárás részletes szabályairól szóló 2/2014. (XII.30.) KKM rendeletre (a továbbiakban: Tv. és Vhr.);

rámutatva az európai területi együttműködési csoportosulások által generált, fenntartható fejlődés fontosságára,

meggyőződve arról, hogy az Egyezmény megvalósítása hozzájárul a magyar-szlovák együttműködés fejlesztéséhez, ezen keresztül a közép- és kelet-európai népek összetartozás tudatának erősítéséhez, s nem utolsósorban az Európai Unió által megfogalmazott célkitűzések megvalósításához;

tudatában annak a szerepnek, amelyet jelen Társulás a Magyarországon működő és a jövőben létrejövő eurorégiók és Csoportosulások, valamint nemzeti és nemzetek közötti szint tekintetében betölt;

megállapodnak a következőkben:

1. Cikk

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. A jelen egyezményhez csatlakozó Tagok az Egyezmény rendelkezéseinek egyértelmű, átlátható és következetes megvalósítása érdekében vállalják, hogy létrehozzák és fenntartják a Társulás fenntartható működéséhez szükséges jogi kereteket, valamint egyéb szabályozást, ezek alatt különösen értve a Társulás működésére, hatáskörére és döntéshozatali eljárásaira vonatkozó Alapszabály létrehozását.

2. Valamennyi Tag gondoskodik a Társulás célját elősegítő szövetségek, csoportok és egyéb szervezetek – a Társulás tevékenységét érintő, adat- és titokvédelmi szabályokat nem sértő módon – adattal és információval történő ellátásáról.

3. Lehetőségeihez képest valamennyi Tag elősegíti az Egyezmény céljainak megvalósulását a nemzetközi döntéshozatali folyamatokban, valamint a nemzetközi szervezetekben.

4. Valamennyi Tag a maga illetékességi területén biztosítja, hogy az Egyezmény céljaival összhangban, a Társulás tevékenységében résztvevő természetes és jogi személyek az Egyezmény megvalósításában zavartalanul részt vehessenek.

2. CIKK

A TÁRSULÁS ELNEVEZÉSE, SZÉKHELYE, TERÜLETE

1. A Társulás elnevezése

1.1. **magyar nyelvű teljes elnevezése**: Ipoly-völgye Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás, **magyar nyelvű rövidített elnevezése:** Ipoly-völgye ETT

1.2. **szlovák nyelvű teljes elnevezése:** Európske zoskupenie územnej spolupráce s ručením obmedzeným Údolie Ipľa, **szlovák nyelvű rövidített elnevezése:** EZÚS Údolie Ipľa

1.3. **angol nyelvű teljes elnevezése:** Ipoly-valley European Grouping of Territorial Cooperation with Limited Liability, **angol nyelvű rövidített elnevezése:** Ipoly-valley EGTC

2. A Társulási Egyezmény szerint a székhely ország Magyarország. A Társulás székhelye: 3188 Ludányhalászi, Rákóczi út 69.sz (Magyarország).

3. A Társulás tevékenységének területe megegyezik a mindenkori tagönkormányzatok közigazgatási területének összességével.

4. Az alapítást követően a Tagok számának megváltoztatása (belépés, kilépés) a Társulás legfőbb szervének döntése alapján, az Egyezmény módosításával történik.

3. Cikk

AZ EGYEZMÉNY ÁLTALÁNOS ÉS KÜLÖNÖS CÉLKITŰZÉSEI

1. Jelen egyezmény általános célkitűzése, hogy az Ipoly-völgye Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás (a továbbiakban: Társulás) a gazdasági és társadalmi összetartozás megerősítése céljából a határon átnyúló területfejlesztési tevékenységek teljes körére kiterjedő együttműködés létrehozásával és fenntartásával a Társulás 1. és 2. sz. Mellékletek szerinti tagjai (a továbbiakban: Tagok) között előmozdítsák a határokon átnyúló együttműködést.

2. Az egyezmény különös célkitűzése, hogy a gazdasági és társadalmi összetartozás megerősítését az Európai Unió társfinanszírozásában, területi együttműködésben megvalósuló programok végrehajtása révén, a Társulás jogi személyiségének előnyeit kiaknázva, lehetővé tegye és előmozdítsa.

4. Cikk

A TÁRSULÁS CÉLJAI ÉS FELADATAI

1. A Társulás célja, hogy végrehajtsa azokat a feladatokat, amelyeket a tagjai a Rendelettel összhangban a feladatkörébe utalnak. Feladatait a tagok által elfogadott Egyezmény állapítja meg. A Társulás a rábízott feladatok terjedelmén belül jár el, nevezetesen elősegíti és előmozdítja az Európai Unió gazdasági, társadalmi és területi összetartozásának megerősítését célzó területi együttműködést és elhárítja a belső piaci akadályokat. Az egyes feladatokat a Társulás tagjainak úgy kell meghatározniuk, hogy azok minden tag hatáskörének részét képezzék. A Társulás a tagjai közötti területi együttműködés keretén belül egyedi fellépéseket hajthatnak végre a kitűzött céljaik elérése érdekében, az Európai Unió pénzügyi támogatásával vagy anélkül. A Társulás feladatai alapvetően az együttműködési programoknak vagy azok egyes részeinek, illetve az Európai Unió által az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Szociális Alap és/vagy a Kohéziós Alap révén támogatott műveleteknek a végrehajtását érinthetik.

2. Az együttműködés elsőbbségi területei a következők:

2.1. Közlekedés

- a határon átnyúló közúti infrastruktúra kiépítése és korszerűsítése
- az Ipoly vízi út karbantartása
- a határon átnyúló intelligens közlekedési rendszerek fejlesztése (on-line rezervációs rendszer, on-line rendszerű jegyeladás) az utasok számára
- közlekedési csomópontok kialakítása a területen fenntartható regionális és helyi mobilitás támogatása érdekében

2.2. Gazdaság

- helyi lokális piacok támogatása és fejlesztése a határon átnyúló együttműködés hangsúlyozásával
- aktivitások támogatása a határon átnyúló szolgáltatások javítására (pl. IKT technológiák fejlesztése, adatcsere, stb.)
- közös határon átnyúló foglalkoztatottságra irányuló projektek kezdeményezése és megvalósítása
- hálósítás és vállalkozók közös tevékenységeinek támogatása a határon átnyúló együttműködés keretében
- hagyományos és nem hagyományos mesterségek támogatása az adott területen

2.3. Kutatás és innovációk

- iskolák képviselőivel, vállalkozói alanyokkal és közigazgatási intézményekkel való együttműködés a kutatásban az adott területen
- tapasztalatcsere és határon átnyúló stattup-ok kialakítása
- határon átnyúló inkubátorházak létrehozásának támogatása kis- és közép vállalkozó számára
- innovatív szemléletek támogatása a gazdaság egyes gyártási folyamataiban az adott területen
- a gazdaság innovatív ágazatainak támogatása az adott területen

2.4. Energetika és felújítható források

- energiafelhasználás megújítható forrásokból a közinfrastruktúra területén, beleértve a középületeket és lakásokat
- megújuló források adott területen történő felhasználásának támogatása (víz-, nap-, geotermikus-, szélenergia)
- együttműködés a gázinfrastruktúrára irányuló projektek regionális hatásainak számokkal való alátámasztása érdekében

2.5. Humánerőforrás

- adatbázisok, weboldalak és szaktanácsadói szolgáltatások kialakítása a munkaerőpiaci szolgáltatások támogatására
- a határon átnyúló munkaerő mobilitás javítására irányuló kezdeményezések és szolgáltatások fejlesztése

- szakmai oktatás (partnerségek létrehozása szakmai oktatás terén – klaszterek, érdekegyesületek, kamarák, stb.)
- közös oktatási programok az egész életen át tartó tanulás területén
- az önkormányzati szervek közötti együttműködés és hatékonyság javítása (cseretanfolyamok a lakosoknak nyújtott szolgáltatások, hatékony önkormányzat és a lakosokkal való kommunikáció területén
- egyesületek és kezdeményezések hálósításának támogatása a határon átnyúló együttműködés keretében

2.6. Mezőgazdaság és élelmiszeripar

- ökológiai mezőgazdaság támogatása és tapasztalatcsere a határon átnyúló együttműködés keretében
- regionális mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek prezentációjának támogatása a határon átnyúló együttműködés keretében, de nemzetközi szinten is
- hagyományos regionális mezőgazdasági és élelmiszeripari termékmárkák kialakításának és népszerűsítésének támogatása (pl. gyümölcs, gyümölcspárlat, stb.)

2.7. Környezet és környezetvédelem

- a területen lévő lakóhelyek revitalizációja elhagyott és kihasználatlan ipari területek felújításával, környezeti terhek kialakulásának megelőzése kontextusában
- természeti katasztrófákkal szembeni védekezés a határon átnyúló együttműködés keretében
- a határon átnyúló környezeti károsodásokkal szembeni komplex védekezés
- közös koncepción alapuló hulladékgazdálkodás kialakítása az adott területen
- az ivóvíz- és szennyvízhálózatok újjáépítése és közös megvalósítása a határon átnyúló együttműködés keretében

2.8. Idegenforgalom

- közös marketing-stratégiák kialakítása idegenforgalom fejlesztésének támogatása az adott területen
- kerékpárutak létrehozásának támogatása és fejlesztése az adott területen
- eredeti ipari udvarok és ki nem használt gazdasági udvarok felújításának és létrehozásának támogatása az agrár-idegenforgalomnak az adott területen történő fejlesztésével összhangban

- a határon átnyúló ökoturizmus fejlesztése (pl. kis méretű határon átnyúló vízi utak és ilyen utakhoz való hozzáférhetőséget biztosító infrastruktúra kiépítése), valamint egyén ökoturisztikai berendezések és tevékenységek támogatása
- specifikus területekre irányuló projektek támogatása (pl. vadászat, gasztroturizmus, lovasturizmus, sporthalászat, stb.)
- turisztikai információs iroda hálózat kiépítésének támogatása az adott területen
- közös résztvétel támogatása a nemzetközi szemináriumokon, workshopokon és kiállításokon, melyek az adott területet népszerűsítik az ETT keretén belül

2.9. Kultúra

- közös koncepció létrehozása a kultúra fejlesztésének területén az adott területen
- kulturális örökség megőrzése, védelme, népszerűsítése
- emlékművek (különösen kulturális és történelmi) felújítása, ezzel összefüggő idegenforgalmi infrastruktúra kiépítése (pl. parkolóhelyek, hozzáférési utak kiépítése, stb.)
- természeti, történelmi és kulturális örökség közös népszerűsítésének kialakítása az adott területen
- a szlovák és magyar nyelv kölcsönös oktatása az alapfokú oktatási intézményekben és közintézményekben
- kölcsönösen helytörténeti oktatási szakanyagok készítése egymás nyelvén

2.10. Sport

- határon átnyúló sportesemények kezdeményezése és megvalósítása
- a sport területén létrehozott infrastruktúra támogatása

2.11. Egészségügy

- az egészségügyi intézmények együttműködésének támogatása
- az egészségügyi szolgáltatások fejlesztésének támogatása az adott területen
- az egészségügyi ellátásokról történő közös gondoskodás (pl. háziorvosok együttműködése, diagnosztikai központ kialakítása, stb.) a határon átnyúló együttműködés kertében

2.12. Közbiztonság

- kölcsönös együttműködés és információcsere közrend és közbiztonság érdekében, katasztrófák és más balesetek esetén, illetve ezek megelőzésére.

5. Cikk

A TÁRSULÁS ALAPÍTÁSA ÉS IDŐTARTALMA

1. A Társulás a nyilvántartásba vétellel jön létre, tevékenységét a nyilvántartásba vételről szóló határozat jogerőre emelkedését követően kezdheti meg.

2. Tevékenysége megkezdése tán a Társulás biztosítja a közzétételt és bejelentést a Rendelet 5. cikke (2) bekezdése szerint.

3. a Társulás az alapításával kapcsolatos ügyekben a meghatározott képviselőjén keresztül jár el.

4. A Társulás határozatlan időre létesül. Az Egyezmény módosításával a Rendelet 4-5. cikkének előírásai értelmében a tevékenység időtartama határozott időre módosítható.

6. Cikk

A TÁRSULÁS TAGJAI

1. A Társulás tagjai alapító és csatlakozó tagok lehetnek.

2. A Társulás alapító tagjai Magyarország és a Szlovák Köztársaság területén elhelyezkedő magyar és szlovák települési önkormányzatok. Az alapító tagok elnevezését, székhelyét az Egyezmény 1. számú Melléklete tartalmazza.

3. Az alapítást követő taglétszám-változás módjai különösen: csatlakozás (belépés), kilépés, beolvadás, kizárás. Új tag a Társuláshoz a Társulás jogerős nyilvántartásba vételét követően csatlakozhat. A csatlakozó tagok elnevezését, székhelyét az Egyezmény 2. számú Melléklete tartalmazza.

4. Az egyes tagok, tagsági jogviszonyuk megszűnését követően, az 1. számú, illetve a 2. számú Mellékletből törlésre kerülnek.

5. A tagokat a vonatkozó jogszabályok keretein belül, a Társulás rendeltetésszerű működésének elősegítése érdekében jogok illetik, és kötelezettségek terhelik. A tagokat megillető jogok különösen: kezdeményezési jog, véleményezési jog, tanácskozási jog, betekintési jog. A tagokat terhelő kötelezettségek különösen: a csatlakozáshoz szükséges feltételek teljesítése, a közgyűlés és az esetleges további szervek ülésein történő részvétel, a betétet és tagdíj megfizetése az előírt összegben, formában és határidőre.

6. Az alapító Tagok képviselői a polgármesterek, akik tisztségviselőket választhatnak és tisztségekre választhatók. A tagok jogaikat és kötelezettségeiket saját vezető tisztségviselőik útján gyakorolják.

7 A Társulás bármely tag kilépése esetén, szükség szerint módosítja az Egyezmény szövegét. A Módosításra a 9. Cikk vonatkozó szabályait kell alkalmazni.

8. A tagsági jogviszony létrejöttének, változásainak és megszűnésének részletes szabályait az Alapszabály tartalmazza.

7. Cikk

A TÁRSULÁS SZERVEI

1. A Társulás saját szerveit a Rendelettel és a Törvény megfelelő rendelkezéseivel összhangban hozza létre.

1.1. Közgyűlés

1.2. Igazgatóság

1.3. Igazgató

1.4. Felügyelő Bizottság

1.5. Titkárság

1.6. Munkacsoportok

2. Közgyűlés

A Társulás Közgyűlése, mint legfelsőbb szerv, amely a Társulás összes ügyében dönt. A Közgyűlést annak valamennyi tagja (képviselője) alkotja, ahol minden tagot egy szavazat illet meg. A képviselők számáról és a szavazás módszeréről az Alapszabály rendelkezik.

3. Igazgatóság

A Társulás ügyintéző és képviseleti szerve az Igazgatóság, amely – átruházott hatáskörében – két Közgyűlés között a társulás döntéshozó, irányító és vezető testületi szerve. Az Igazgatóság öt (5) tagból áll, megbízatásuk négy (4) évre szól, az Igazgatóság három tagja a magyar, két tagja a szlovák tagok közül kerül kiválasztásra. Működéséről az Alapszabály rendelkezik.

4. Igazgató

Az igazgatót és helyettesét a Közgyűlés választja meg. A Társulást az igazgató képviseli harmadik személyek előtt, akadályoztatása esetén a képviseletet az igazgatóhelyettes látja el.

5. Felügyelő Bizottság

A Társulásnál a Közgyűlés által választott három (3) tagú – melyből egy a magyar és kettő a szlovák nemzeti jog szerinti tagok közül kerül kiválasztásra –, testületként eljáró

Felügyelő Bizottság működik. A Felügyelő Bizottság tagjainak megbízatása a Közgyűlés által történő megválasztásuktól négy évig tart. A Felügyelő Bizottság tagjai a tisztség lejártát követően újraválaszthatóak. Működéséről az Alapszabály rendelkezik.

6. Titkárság

A Társulás az adminisztratív feladatait, a döntések előkészítését és végrehajtását, saját vagy szerződéses úton megbízott munkaszervezet (Titkárság) útján látja el. Működéséről az Alapszabály rendelkezik.

7. Munkacsoportok

A Közgyűlés tevékenységének hatékony ellátása érdekében munkacsoportot hozhat létre. Ezek létrehozásáról és működéséről az Alapszabály rendelkezik.

8. Cikk

A TÁRSULÁS GAZDÁLKODÁSA, FELÜGYELETE ÉS ELLENŐRZÉSE

1. A Társulás az Egyezményben meghatározott célok megvalósítása érdekében önállóan gazdálkodik.

2. A társulás beszámolókészítési, könyvvezetési és számviteli kötelezettségeinek teljesítése a Társulás létesítő okirata szerinti székhely államának joga szerint történik.

3. A Társulás beszámolóját a honlapján és a Társulás létesítő okirata szerinti székhely államának joga szerint teszi közzé és azt a közhasznúsági melléklettel együtt meg kell küldeni a Hatóságnak is.

4. A Társulás működésének törvényességét a Hatóság felügyeli, a jogszabályba, az Egyezménybe vagy Alapszabályba ütköző működés esetén felhívja a Társulást a működés törvényességének helyreállítására. Ha a Társulás a kitűzött határidőn belül nem állítja helyre a működés törvényességét, a Hatóság hivatalból intézkedik a Társulás megszüntetése iránt.

5. A közalapok kezelésének ellenőrzése a Társulás létesítő okirata szerinti székhely államának joga szerint meghatározott hatóság feladata, a Rendelet 6. Cikkében foglaltaknak megfelelően.

9. Cikk

AZ EGYEZMÉNY ÉS ALAPSZABÁLY ELFOGADÁSA, MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE

1. Az Egyezmény a Rendelet és a tagállamok belső jogi előírásai értelmében került elfogadásra, amely a Társulás megalapításának előkészítésére, annak bejegyzésére és működésére vonatkozik.

2. Az Egyezmény és az Alapszabály szükség szerint módosításra, kiegészítésre kerül, illetve a Társulás bármely tagja javasolhatja az Egyezmény és az Alapszabály módosítását, kiegészítését.

3. Az Alapszabály módosítására vagy kiegészítésére tett javaslatot írásban kell benyújtani a Társulás igazgatójának, aki azt a Közgyűlés elé terjeszti. Az igazgató a Közgyűlés ülése előtt valamennyi taggal a módosítás értelmezésére és javaslattétel megfogalmazására kellő időt biztosítva, írásban közli. A tagok a javasolt módosításról legfőbb szerveik jóváhagyása alapján döntenek.

4. A tagok kötelesek mindent megtenni annak érdekében, hogy a javasolt módosításról konszenzuson alapuló megállapodás szülessen. Az egyezmény és az alapszabály módosításhoz, kiegészítéshez az összes tag egyhangú szavazata szükséges.

5. A javasolt módosítás és kiegészítés elfogadását követően a Társulás értesíti azon tagállamokat, amely joga szerint a társulás tagjait létrehozták. Az Egyezmény bármely módosítását a szóban forgó tagállamok a Rendeletben foglalt eljárás keretében hagyják jóvá, kivéve azokat az eseteket, amikor a Rendelet 4. cikkének (6-6a) bekezdése alapján új tag csatlakozik. A tagállamok általi jóváhagyás után szükséges a módosításokat és kiegészítéseket bejelenteni a Hatósághoz, a tagállamok általi jóváhagyástól számított 30 napon belül.

10. Cikk

A TÁRSULÁS MEGSZŰNÉSE

1. A Társulás a Közgyűlés határozata alapján szűnik meg vagy az illetékes bíróság határozata alapján olyan feltételek mellett, melyek összhangban vannak a Rendelet 14. cikkével és a Törvény rendelkezéseivel. A Társulás csak jogutód nélkül szűnhet meg. A Társulás megszűnésének eseteit a Törvény tartalmazza.

2. A Társulás megszűnése vagy megszüntetése esetén végelszámolásnak, míg fizetésképtelenség esetén felszámolási eljárásnak van helye.

3. A Társulás a Hatóság részéről az ETT nyilvántartásból való törlésével szűnik meg.

11. Cikk

AZ EGYEZMÉNY ÉRTELMEZÉSÉNEK

ÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK JOGA

1. Az Egyezmény értelmezése és végrehajtása Magyarország, mint a Társulás székhelye szerinti államának joga szerint történik.

2. Az Egyezmény és a vonatkozó szabályozások értelmezése és végrehajtása nem sértheti a tagállam közrendre, közbiztonságra, közegészségügyre, közerkölcsre vagy közérdekére vonatkozó rendelkezéseit..

3. A Társulás szerveinek tevékenységére:

a) a rendeletet,

b) amennyiben a rendelet ezt kifejezetten lehetővé teszi, jelen egyezményt

c) azokban az esetekben, melyekre a rendelet nem vagy csak részben vonatkozik, Magyarország, mint a Társulás székhelye szerinti állam jogszabályait kell alkalmazni.

4. A Társulásnak az egyezményben meghatározott feladataihoz közvetlenül kapcsolódó tevékenységek esetén az alkalmazott jog az uniós jog és Magyarország mint a Társulás székhelye szerinti állam jogrendje. A Társulás tevékenysége nem zavarhatja a közrendet, a biztonságot, a közegészségügyet, a közerkölcsöt vagy más tagállam közérdekeit.

5. A Társulásnak az uniós költségvetésből társfinanszírozott tevékenységei meg kell, hogy feleljenek az uniós jogszabályi követelményeknek, illetve az alkalmazott hazai jogszabályoknak.

12. Cikk

A TÁRSULÁS MUNKAVÁLLALÓIRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

1. A Társulás szervezeti struktúráját a Közgyűlés fogadja el az igazgató javaslata alapján. A szervezeti összetétel meghatározza az egyes érdeklődők iránt támasztott követel-ményeket a végzettség, szakmaiság, nyelvi és személyes jelleg tekintetében.

2. munkavállalók átlátható pályázati eljárás során kerülnek kiválasztásra az adott munkabe-osztás tekintetében a szervezeti struktúra szerint. A munkavállalók jutalmazásának szabályait a Társulás Közgyűlése fogadja el az igazgató javaslata alapján.

3. A munkajogi kapcsolatokat szabályozó jog Az Európai Parlamnt és a Tanács **593/2008/EK RENDELETE „a szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról „(Róma I.) alapján** a felek által választott jog.

13. Cikk

KÖZÉRDEK

1. Ha a Társulás olyan tevékenységet folytat, amely ellentétes az egyik állam közrendjével, közbiztonságával, a közegészségügyével vagy közerkölcsbe ütközik, vagy ellentétes a tagállam közérdekeivel, az adott tagállam illetékes hatósága betilthatja ezt a tevékenységet a saját területén, vagy követelheti azoktól a tagoktól, amelyek saját joga szerint jöttek létre, hogy a Társulásból kilépjenek mindaddig, amíg a Társulás be nem szünteti ezt a tevékenységét.

2. A Rendelet 13. cikke második mondata alapján a fenti tilalom nem képezheti a Társulás önkényes vagy rejtett korlátozását a területi együttműködésben, így lehetőség van az illetékes hatóság döntésének bírói felülvizsgálatára.

14. Cikk

KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSEKRE VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁSOK

1. A Társulás nem magyar nemzeti jog szerinti tagjai tudomásul veszik Magyarország nemzeti jogának a Társulásra vonatkozó – e tárgyban hatályos közösségi joggal, valamint a Társulás Egyezményével összhangban lévő – alkalmazását.

2. A Társulás nem magyar nemzeti jog szerinti tagjai tudomásul veszik Magyarország nemzeti joga szerinti ellenőrző hatóságok Társulásra vonatkozó hatáskörét, valamint feladataik végzéséhez nyújtandó támogatás szükségességét.

3. A Társulás nem magyar nemzeti jog szerinti tagjai tudomásul veszik Magyarország nemzeti joga szerinti ellenőrző hatóságoknak a Társulásra vonatkozó hatáskörі jogosítványait, továbbá a Társulás székhelyének tagállamának a többi illetékes tagállam részére biztosított, megfelelő információcserére vonatkozó kötelezettségét.

4. A Társulás tagjai arra törekednek, hogy a kölcsönös elismerés a tagállamok egymás szabályaiba és felügyeletébe vetett bizalom megerősítése érdekében hatékonyan működjön, különösen a határokon átívelő adminisztratív együttműködés elősegítése terén.

15. Cikk

A KÖTELEZETTSÉGEKÉRT FENNÁLLÓ FELELŐSSÉG

1. A Társulás teljes vagyonával felelősséget vállal a kötelezettségeiért.

2. A Társulás tagjai a Társulás kötelezettségeiért a vagyoni hozzájárulásuk mértékéig felelnek. A szlovák nemzeti joga lá eső tagok a 90/2008 sz. törvény 34. § (2) bekezdése szerint a társulás kötelezettségeiért csak a meg nem fizetett pénzügyi hozzájárulásuk mértékéig felelnek.

16. Cikk

VITÁS KÉRDÉSEK RENDEZÉSE

1. Amennyiben az Egyezmény értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban két vagy több tag között vita merül fel, a tagok tárgyalás révén vagy egyéb békés úton keresik a vitás kérdés megoldásának lehetőségét.

2. A vitás kérdések rendezési eljárását az Alapszabály határozza meg.

17. Cikk

ELFOGADÁS ÉS CSATLAKOZÁS

1. Jelen Egyezmény alapításkori szövegezését az alapító tagok fogadják el és a tagok arra feljogosított képviselői írják alá.

2. Az Egyezmény, és annak bármely későbbi módosítása, kiegészítése a Rendelet vonatkozó cikke szerinti eljárás lefolytatását követően lép hatályba.

18. Cikk

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. A jelen Egyezmény az aláírása napján lép hatályba.

2. A jelen tizenkilenc (19) számozott oldalból álló Egyezmény, az alapító tagok száma szerinti és a Társulás igényei szerinti példányszámban magyar nyelven, továbbá közhiteles szlovák és angol nyelvű fordításban kerül elkészítésre. Az egyes nyelvi változatokról, szükség szerinti példány-számban, másolat készíthető.

3. Az elkészült eredeti nyelvi változatok példányaiból legalább egy-egy példány a Társulás Munkaszervezeténél kerül letétbe, míg egy-egy példány az alapító tagok képviselőjének kerül átadásra.

A tagok jelen Egyezményt, közösen elolvasva és értelmezve, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, erre szabályszerűen felhatalmazott képviselőjük révén, a mai napon jóváhagyólag aláírták.

Ludányhalászi, 2016.szeptember 23.-án

.....

Ludányhalászi Községi Önkormányzat Önkormányzata

Kovács Imre polgármester

ph.

.....

Endrefalva Község

Csóriné Botyánszki Ágnes polgármester

p.h.

.....

Hollókő Község Önkormányzata Önkormányzata

Szabó Csaba polgármester

ph.

.....

Magyargéc Község

Velki Róbert polgármester

ph.

.....

Nagylóc Község Önkormányzata Önkormányzata

Péter Gábor polgármester

ph.

.....

Nógrádmegyer Község

Verbói Gábor polgármester

ph.

.....

Nógrádsipek Község Önkormányzata Önkormányzat

Vízi Zoltán polgármester

ph.

.....

Nógrádszakál Községi

Radványszky Judit polgármester

ph.

.....

Obec Kiarov

Pavol Suchánsky starosta obce

ph.

.....

Obec Kováčovce

Jozef Filip starosta obce

ph.

.....

Obec Mikušovce

Ing. Imrich Ágošton starosta obce

ph.

.....

Obec Olováry

Jozef Vízi starosta obce

ph.

.....

Obec Panické Dravce

Papp Attila starosta obce

ph.

.....

Obec Rapovce

Ing. Ladislav Sóky starosta obce

ph.

.....

Obec Vel'ká nad Ipl'om

Ing.Rácz Gabriel starosta obce

ph.

.....

Obec Vrbovka

Fagyas Marcel starosta obce

ph.

Jelen okiratot ellenjegyeztem ,2016.év szeptember hó .....napján:

Dr. Toldi Ibolya Anikó

ügyvéd

Dr. Toldi Ibolya Anikó
Ügyvéd
Adójogi szaklogász
3170 Szécsény, Magyar út 3
Adószám: 50220564-1-31

16	Obec Olováry	Olováry č.129 991 22 Olováry	Szlovák Köztársaság	Belépés: 5/8/1/2015
17	Obec Panické Dravce	Panické Dravce 280	Szlovák Köztársaság	Belépés: 8/2015
18	Piliny Község Önkormányzata	3134 Piliny, Losonci út 25.sz	Magyarország	Belépés: 42/2015.(VIII.10.)
19	Obec Rapovce	Hlavná 230/99 985 31 Rapovce	Szlovák Köztársaság	Belépés: 6/6/2015
20	Rimóc Község Önkormányzata	3177 Rimóc, Madách tér 1.sz	Magyarország	Belépés: 85/2015.(VIII.14.)
21	Szalmatercs Község Önkormányzata	3163 Szalmatercs, Kossuth út 48.sz	Magyarország	Belépés: 74/2015.(VIII.13.)
22	Szécsényfelfalu Község Önkormányzata	3135 Szécsényfel-falu, Kossuth út 30.	Magyarország	Belépés: 102/2015.(VIII.17.)
23	Varsány Község Önkormányzata	3178 Varsány, Rákóczi út 1.sz	Magyarország	Belépés: 74/2015.(VIII.31.)
24	Obec Veľká nad Ipľom	Veľká nad Ipľom č. 86 985 32 Veľká nad Ipľom	Szlovák Köztársaság	Belépés: 54-05/2015
25	Obec Vrbovka	Vrbovka č. 56 991 31 Vrbovka	Szlovák Köztársaság	Belépés: 2/5/2015

2. számú Melléklet

AZ IPOLY-VÖLGYE KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ EURÓPAI TERÜLETI EGYÜTTMŰKÖDÉSI TÁRSULÁS CSATLAKOZÓ TAGJAI

	Tag neve:	Székhelye:	Ország	Belépéssel/kilépéssel kapcsolatos határozat száma:
1.				